

MARIANOPOLITANA-ALBANENSIS

CAUSA SERVÆ DEI, CATHERINÆ TEKAKWITHA,
VIRGINIS E TRIBU MOHAWKENSIS INDIGENÆ,
INDORUM AMERICÆ SEPTENTRIONALIS,
"MOHAWKENSIIUM LILII"
NUNCUPATÆ.

PROCESSUS DE NON CULTU

THE CAUSE OF THE BEATIFICATION AND CANONIZATION
OF THE SERVANT OF GOD, CATHERINE TEKAKWITHA

The Rev. John J. Wynne, Vice Postulator, duly designated in the above named Cause, submits the following Propositions and Articles to show that public worship has not been offered to the said Servant of God, that the Decrees of Urban VIII of holy memory have been observed, requesting earnestly that they be accepted and admitted for proof and that witnesses may be summoned to be examined on them; without, however, assuming the task of superfluous proof, and reserving the right to submit other Propositions and Articles as may be necessary and as he may please.

Therefore he proposes and wishes and intends to prove as follows:

1. That it was and is true that the Servant of God, Catherine Tekakwitha, departed this life 17 April, 1680, at the Mission of St. Francis Xavier, on the St. Lawrence River, Canada, and that her sanctity and singular graces won the great esteem of her people; that a great crowd of people came to view her remains at the house where they were exposed until her funeral; that a multitude of people attended her obsequies and her burial in the cemetery of the Mission. Because of the renown of this Servant of God for holiness which is widespread, a great many still visit the place of her burial. However, in all this there never

has been, and there is not now, any sign of solemn and ecclesiastical public worship by which the decree of Urban VIII, of holy memory, has been violated.

Which will be proved by well informed witnesses who will give the source of their information of what they have seen or heard; it is also a public and well known tradition.

2. That, to satisfy the desire of the faithful because of the renown of the Servant of God for holiness, her images have been painted, carved, and cast, but they have never borne raised aureolas, diadems or the inscription Blessed or Saint or any other which would indicate public worship and veneration.

Which will be confirmed by well informed witnesses.

3. That the images of the Servant of God whether painted, or carved, or cast, have never been exposed for the public veneration of the faithful in churches or in oratories or any other sacred place; they have never been carried in processions or hung upon her tomb; nor placed in churches and oratories along side images of the saints and blessed.

Which will be confirmed by well informed witnesses.

4. That the relics of the Servant of God, although eagerly sought after, have never been placed upon the altar, exposed for public veneration, or carried in processions, or placed along side of the relics of saints and blessed. Nor have lamps or candles or other lights been lit at her tomb or before her images or relics.

Which will be confirmed by well informed witnesses.

5. That although a great many favors are attributed to the intercession of the Servant of God, still when thanks offerings to God are made for favors obtained through her invocation, they are never placed as votive tablets or in any other form at her tomb or in the church or in any other public place, but kept in a separate and private place.

Which will be confirmed by well informed witnesses.

6. That before the painted or carved images of the Servant of God or at her sepulchre or in any other place there are found no eulogies, epitaphs, inscriptions, which give or suggest the title of saint or blessed or any other which might indicate public worship. Moreover, although the aforesaid Servant of God is considered by all as a Saint, never by word of mouth, writing, whether public or private, in manuscript or in type, is she honored by the title of saint or blessed. Nor are eulogies pronounced of her which would imply public or ecclesiastical worship.

Which will be confirmed by well informed witnesses.

Deo, illius invocatione, obtentæ, offerantur, numquam appensæ fuerunt vel appenduntur tabellæ votivæ vel alia eiusmodi ad Servæ Dei sepulcrum, vel in Ecclesia, vel in alio loco publico, sed loco separato et privato inclusa custodiuntur.

Quæ omnia a testibus, etc.

6. Quod ante Servæ Dei Imagines pictas vel sculptas, aut ad eius sepulcrum, aliove quocumque loco non inveniuntur elogia, epitaphia, inscriptiones, quæ Sancti vel Beati titulum portendant vel portenderint, sive aliud quidpiam exhibeat, vel exhibuerint, quod publicum cultum innuat. Pariter, quamvis prædictus Servæ Dei uti Sanctus ab omnibus habetur, tamen neque voce, neque scriptis, sive publicis, sive privatis, sive manuscriptis, sive typis editis, titulo Sancti vel Beati condecoratur, nec elogia ei tributa fuerunt aut tribuantur, quæ cultum publicum et ecclesiasticum sapiant.

Quæ omnia a testibus, etc.

Hos pro nunc, non se tamen adstringens ad onus superflue probationis, de quo iterum expresse et solemniter protestatur non solum isto, sed et omni meliori modo expresse et solemniter protestatur salvo jure, ac reservata facultate alias Positiones et Articulos, quatenus opus fuerit, aut sibi placuerit, exhibendi.

Datum.....*Nes-Ebor*

manuscriptis JOANNES J. WYNNE, Soc. Jesu.
Catherinæ Tekakwitha
Causæ Vice-Postulator

exstitit, vel extat cultus publici, sollemnis et ecclesiastici signum, quo Decreta s. m. Urbani VIII fuerint violata.

Quod a testibus bene scientibus probabitur, qui suæ scientiæ causam offerent, vel quia viderint vel quia audierint; et constat ex fama et est publicum ac notorium.

2. Quod, ut pio fidelium desiderio, sanctitatis Servæ Dei fama excitato, fieret satis, eius Imagines pictæ, sculptæ, excusæ vel alio modo concinnatæ quidem sunt, sed radios, aureolas, diademata, aut inscriptiones sive Beati, sive Sancti, vel aliquid aliud, quod publicum cultum et venerationem redoleat, non præferentes.

Quæ omnia a testibus bene scientibus confirmantur, etc.

3. Quod Imagines Servæ Dei pictæ, excusæ vel sculptæ numquam publicæ fidelium venerationi in Ecclesiis, aut in Oratoriis, aliisque locis sacris expositæ fuerunt; numquam in supplicationibus delatæ, aut ad eius sepulcrum appensæ; aut in Ecclesiis, Oratoriis, inter Imagines sive Sanctorum, sive Beatorum repositæ sunt.

Quæ omnia a testibus, etc.

4. Quod Servæ Dei reliquiæ, etsi avidius conquisitæ, tamen numquam super Altaria collocatæ fuerunt, aut publicæ venerationi expositæ, aut in processionibus delatæ, aut inter reliquias aliorum Sanctorum vel Beatorum expositæ. Nec ante sepulcrum, ante Imagines vel reliquias Servæ Dei accenduntur lampades, cerei, vel alia huiusmodi.

Quæ omnia a testibus, etc.

5. Quod, etsi perplura beneficia Servæ Dei intercessione accepta referantur, tamen, si quæ dona, in signum gratiæ a

LA CAUSE DE LA BEATIFICATION ET DE LA CANONISATION DE LA SERVANTE DE DIEU, CATHERINE TEKAKWITHA

Le Révérend Père John J. Wynne, Vice-Postulateur, dûment désigné à la Cause susdite, soumet les propositions et les articles suivants afin de montrer qu'on n'a pas offert un culte public à la Servante de Dieu susnommée, que les décrets d'Urbain VIII, de mémoire sainte, ont été observés, priant avec empressement qu'ils soient acceptés et admis en preuve et que les témoins soient appelés afin d'en être examinés; sans cependant d'assumer la tâche de preuve superflue et se réservant le droit de soumettre des autres propositions et articles, comme il se peut être nécessaire et comme il lui plaira.

Ainsi il propose et désire et a l'intention de montrer ce qui suit:

1. Qu'il était alors et est maintenant vrai que la Servante de Dieu, Catherine Tekakwitha, quitta ce monde le 17^e avril, 1680, à la Mission de St. François Xavier, sur les rives du St. Laurent, Canada, et que sa sainteté et ses grâces singulières gagnèrent la haute estime de son peuple, qu'une grande foule de personnes vint contempler ses restes dans la maison où ils étaient exposés jusqu'à les funérailles; qu'une multitude de personnes assista à ses obsèques et à son enterrement dans le cimetière de la mission. A cause du

renom de sainteté de cette Servante de Dieu, qui s'étend au loin, un grand nombre visite encore l'endroit de son enterrement. Cependant, en tout cela il n'y a jamais été, et il n'y a maintenant aucun signe de culte public solennel et ecclésiastique, par lequel le décret d'Urbain VIII, de mémoire sainte, a été violé.

Tout ce qui sera prouvé par des témoins bien informés qui donneront la source de l'information de ce qu'ils ont vu ou entendu; c'est aussi une tradition publique et bien connue.

2. Que, pour satisfaire le désir des fidèles à cause du renom de sainteté de la Servante de Dieu, ses images ont été peintes, ciselées et gravées, mais elles n'ont jamais porté des auréoles en relief, des diadèmes ou l'inscription ^{de} Bienheureuse ou ^{chr.} Sainte ou ^{chr.} aucune autre ^{chr.} qui pourrait indiquer un culte ou une vénération publique.

Tout ce qui sera confirmé par des témoins bien instruits.

3. Que les images de la Servante de Dieu soit que peintes, ciselées ou gravées, n'ont jamais été exposées pour la vénération publique des fidèles dans les églises ou oratoires ou en aucun autre lieu sacré, qu'elles n'ont jamais été portées en procession ou pendues sur son tombeau; ni mises bord à bord d'images des saints et des bienheureux dans les églises et oratoires.

Tout ce qui sera confirmé par des témoins bien instruits.

4. Que les reliques de la Servante de Dieu, quoique très recherchées, n'ont jamais été mises sur l'autel, exposées pour

CAUSA BEATIFICATIONIS ET CANONIZATIONIS
SERVÆ DEI CATHERINÆ TEKAKWITHA

Positiones et Articulos infrascriptos exhibet Rev. Joannes J. Wynne, V. Postulator in Causa prædicta rite constitutus ad docendum de Cultu non præstito dictæ Servæ Dei, seu de obedientia præstita Decretis s. m. Urbani VIII super non Cultu editis, petens et instans illas et illos recipi et ad probandum admitti, et super iisdem testes a se inductos et inducendos examinari; non se tamen adstringens ad onus superflua probationis, de quo non solum præmisso, sed et omni meliori modo expresse et solemniter protestatur, salvo iure, ac reservata facultate alias Positiones et Articulos, quatenus opus fuerit, aut sibi placuerit, exhibendi.

Ponit itaque et probare vult atque intendit ut infra:

1. Qualiter veritas fuit et est, quod Serva Dei Catherina Tekakwitha in Missione S. Francisci Xaverii, prope flumen St. Laurentium, Canada, die 17 mensis Aprilis anno 1680 decessit e vita; et quum eius sanctitas necnon singularia dona magnam opinionem in vulgus excitassent, ingens populi concursus ad illius cadaver invisendum adfuit, magna pariter hominum multitudo solemnibus funeribus interfuit, eiusque exuvias ad sepulcrum situm prope Missionem detulit. Propter hanc Servæ Dei sanctitatis famam, quæ late diffusa est, frequens huiusmodi concursus ad eius sepulcrum usque in præsens conspicitur. Verumtamen in his omnibus nullum

la vénération publique, ou portées en procession, ou mises bord à bord des reliques des saints ou des bienheureux. On n'a pas allumé non plus des lampes ou des chandelles ou d'autres lumières à son tombeau ou devant ses images ou reliques.

Tout ce qui sera confirmé par des témoins bien instruits.

5. Que quoique un grand nombre de faveurs est attribué à l'intercession de la Servante de Dieu, néanmoins, quand, par des offrandes, on rend grâces à Dieu des faveurs obtenues par son invocation, elles ne sont jamais mises en tablettes votives ou en aucune autre forme à son tombeau ou dans l'église ou en aucun autre lieu public, mais elles sont gardées dans un endroit séparé et particulier.

Tout ce qui sera confirmé par des témoins bien instruits.

6. Que devant les images peintes ou ciselées de la Servante de Dieu à son tombeau ou en aucun autre lieu il n'y a pas d'éloges, des épitaphes, des inscriptions, qui donnent ou suggèrent le titre de sainte ou de bienheureuse ou aucun autre titre qui pourrait indiquer une vénération publique. De plus, quoique la susdite Servante de Dieu est considérée par tous comme une Sainte, elle n'est jamais honorée par le titre de sainte ou de bienheureuse verbalement, par écrit, soit en public ou en particulier, en manuscrit ou en caractères d'imprimerie. Des éloges qui pourraient impliquer une vénération publique ou ecclésiastique ne sont non plus prononcés d'elle.

Tout ce qui sera confirmé par des témoins bien instruits.